

Tris Faulkner, Ph.D.

Academic Website: <https://trisfaulkner.com/>
<https://spanish.kzoo.edu/faculty/#faulkner>

Assistant Professor (tenure-track)
 Kalamazoo College
 Dewing Hall
 Suite 203
 1200 Academy St.
 Kalamazoo, MI 49006

Phone: 202-766-5843
 Email: tris.faulkner@kzoo.edu

Education

- | | |
|-------------|--|
| Spring 2021 | <p>Ph.D., Spanish Linguistics, Georgetown University
 <i>Concentration:</i> The intersection between semantics & pragmatics, dialectology, and pedagogy
 <i>Dissertation:</i> A Systematic Investigation of the Spanish Subjunctive: Mood Variation in Subjunctive Clauses
 <i>Awarded:</i> The National Science Foundation's (NSF) Doctoral Dissertation Research Improvement (DDRI) Award: \$13,990
 <i>Dissertation Committee:</i> Elena Herburger, Paul Portner, Francisco Ordóñez</p> |
| May 2018 | <p>M.Sc., Spanish Linguistics, Georgetown University
 <i>Thesis:</i> Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Information Quality Influences Mood Variation in Spanish Emotive Clauses</p> |
| 2015 | <p>Certification, Subtitulación y Procesamiento de Videos Digitales, S & E, IDIOMAS Y EVENTOS SPA</p> |
| 2014 | <p>Certification, Teaching English as a Foreign Language</p> |
| 2014 | <p>M.A., Interpreting and Translation Studies, Wake Forest University
 <i>Thesis:</i> Solutions to problems associated with Financial Translation</p> |
| 2011 | <p>B.A., Spanish Language and Literature and International Studies, Louisiana State University</p> |

Publications

Faulkner, T. (accepted). Don't cry over *spilled* or *spilt* milk?: Nuanced Semanto-pragmatic Differences Between *-ed* and *-t* in English

Faulkner, T. (2022c). Mood and Modal Concord in Spanish Directive Clauses. *Borealis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 11(3).

Faulkner, T. (2022b). On the Use of the Subjunctive with English *Hope*. *International Journal of English Linguistics*, 13(1).

Faulkner, T. (2022a). The Two Spanish Subjunctives: The Required and Default Subjunctives. *Bolearis: An International Journal of Hispanic Linguistics*, 11(1).

Faulkner, T. (2021b). A Systematic Investigation of the Spanish Subjunctive: Mood Variation in Subjunctive Clauses. Dissertation.

Faulkner, T. (2021a). Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Information Quality Influences Mood Variation in Spanish Emotive-factive Clauses. *Pragmatics*, 31(3).

Faulkner, T. (in preparation). ‘Target State’ and ‘Resultant State’ Passives in Spanish.

Faulkner, T. (in preparation). On the Use of the Subjunctive with English *Hope*.

Faulkner, T. (in preparation). The Indicative, Subjunctive, and Social Judgements: How Mood Variation Influences the Social Attributes that Language Users are Assigned.

Faulkner, T. (in preparation). The Changing Face of Counterfactuality: The Use of the Conditional in the Antecedents of Counterfactual Statements.

Faulkner, T. (accepted, but withdrawn). ‘Subjunctive-requiring’ or ‘Subjunctive-preferring’?: How Pragmatic Constraints Influence the Acceptability of the Indicative. *Proceedings of the 56th Linguistics Colloquium*.

Conference Presentations

Accepted Abstracts

Faulkner, T. “The Relationship Between Mood and Modal Concord in Spanish Directive Complements.” The 18th International Pragmatics Conference (IPrA). Brussels, Belgium.

Faulkner, T. “Revitalización lingüística: Un enfoque comunitario y participativo/Linguistic revitalization: A community and participatory approach.” Native American and Indigenous Studies Association’s Twelfth Annual Conference (NAISA). Tkaronto/Toronto.

Faulkner, T. “The Indicative, Subjunctive, and Social Attitudes: The Relationship Between Gender and Mood Choice.” Consejo Europeo de Investigaciones Sociales de América Latina (CEISAL) 2022. University of Helsinki. (Withdrawn due to schedule conflict)

Faulkner, T. “Not One, but Two Subjunctives: Mood Variation in Subjunctive Clauses Explained.” Purdue Linguistics Symposium (PLS) 2022. Purdue University. (Withdrawn due to schedule conflict)

Faulkner, T. “Gendered Social Judgments?: The Relationship Between the Subjunctive, Indicative, and Gender.” The 10th International Workshop on Spanish Sociolinguistics. (Withdrawn due to schedule conflict)

Faulkner, T. "The Two Spanish Subjunctives: Variation Between Subjunctive and Indicative Explained." *XXIX Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos*. The Sheraton-Old San Juan Convention Center. (Withdrawn due to schedule conflict)

Presented Papers

2022

Faulkner, T. A Semanto-sociolinguistic Approach to Negation in Jamaican Creole. The 65th Annual Meeting of the African Studies Association. Philadelphia, Pennsylvania.

Faulkner, T. "Indicative-accepting, Subjunctive Clauses: The Relationship Between Informativeness and Assertion in Mood Variation." Linguistics Colloquium at the Institute for German Language and Linguistics. University of Cologne, Germany. Online. (Invited Talk)

Faulkner, T. Indicative Directive Complements: The Relationship Between Mood and Modal Concord in Spanish. Kalamazoo College, Junior Faculty Research Group.

2021

Faulkner, T. A systematic investigation of the Spanish subjunctive mood variation in subjunctive clauses. 50th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO). Online.

Faulkner, T. "Subjunctive vs. Indicative: How Pragmatic Constraints Increase the Acceptability of the Indicative in 'Subjunctive-requiring' Clauses." The 17th International Pragmatics Conference (IPrA). Online at Zurich University of Applied Sciences.

Faulkner, T. "A Changing Mood System: The Use of the Indicative in Spanish's Subjunctive-preferring Clauses." Linguistic Society of America (LSA) Annual Meeting. Online.

Faulkner, T. "Not One but Two Subjunctives: The Two Spanish Subjunctives." Graduate Portuguese and Hispanic Symposium 13. Online at Georgetown University.

Faulkner, T. "The Subjunctive vs. The Indicative: How Non-standard Usage of Mood Influences Social Attitudes." Sociolinguistics Symposium 21. (SOSY). Online at the University of Illinois at Urbana-Champaign.

Faulkner, T. "Es bueno que usamos el indicativo: How Mood Use Influences Social Attitudes." Texas Linguistic Society (TLS). Online at the University of Texas at Austin.

2020

Faulkner, T. "'Subjunctive-requiring' or 'Subjunctive-preferring'?": How Pragmatic Constraints Influence the Acceptability of the Indicative." 56th Linguistics Colloquium. Online.

Faulkner, T. "The Changing Face of Counterfactuality: The Use of the Conditional in the Antecedents of Counterfactual Statements." 49th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO). Online.

Faulkner, T. "The Odd One Out: How Spanish Differs from Romance in its Selection of Mood." Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY). Washington, D.C.

Faulkner, T. "Mood Variation in Romance." Topics in Semantics. Washington, D.C.

Faulkner, T. "The Changing Face of Counterfactuality: The Use of the Conditional in the Antecedents of Counterfactual Propositions." UPCEL. Madrid, Spain. (withdrawn)

2019

Faulkner, T. "Native Speaker Perceptions of Mood Variation in Spanish Emotive-factive Clauses: How Informational Quality Influences Usage of the Indicative." Spanish Linguistics in North Carolina (SLINKI). Chapel Hill, North Carolina.

Faulkner, T. "Passives with *Ser* and *Estar*: Evidence of 'Target States' and 'Resultant States' in Spanish. Georgetown University." Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY). Washington, D.C.

Faulkner, T. "An Experimental Investigation of Mood Variation in Spanish Emotive-factive Clauses." MACSIM (Mid-Atlantic Colloquium Studies in Meaning). New York, New York.

Faulkner, T. "Aural vs. Written Comprehension." Pedagogy Workshop Series. Washington, D.C.

Faulkner, T. "UCCA's Crosslinguistic Capacities: The Effect of Discourse Type and Translation on Semantic Representation." Language, Linguistics, and Life. Philadelphia, Pennsylvania.

Faulkner, T. "The Acceptability of the Indicative in Spanish Evaluative Expressions: How Prescriptivity Shows Itself to be a Non-Native Speaker Phenomenon." The 16th International Pragmatics Conference (IPrA). Hung Hom, Hong Kong.

Faulkner, T. "SNFC CARPOOL." HopHacks. Baltimore, Maryland.

Faulkner, T. "The Indicative, Subjunctive, and Social Attitudes: How Mood Choice Relates to Social Judgments." Hispanic Linguistics Symposium (HLS). El Paso, Texas.

2018

Faulkner, T. "Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Information Quality Influences Mood Variation in Spanish Emotive Clauses." Hispanic Linguistics Symposium (HLS). Austin, Texas.

Faulkner, T. "Prescriptively or Descriptively Speaking?: How Native and Non-native Speakers Interpret Mood Variation in Emotive-factive Constructions." The Second Language Research Forum (SLRF). (accepted)

Campus Talks

Invited Talks and Roundtable/Panel Discussions

2023

Faulkner, T. "Revitalización lingüística: Un enfoque comunitario y participativo/Linguistic revitalization: A community and participatory approach." Native American and Indigenous Studies Association's Twelfth Annual Conference. Tkaronto/Toronto.

2022

Faulkner, T. "Indicative-accepting, Subjunctive Clauses: The Relationship Between Informativeness and Assertion in Mood Variation." Linguistics Colloquium at the Institute for German Language and Linguistics. University of Cologne, Germany. Online.
Black and Abroad: Moderator and Panelist. Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan.

2021

Faulkner, T. Linguistics and Language Justice. Kalamazoo College, Kalamazoo, Michigan.

Faulkner, T. & Mun, Jeong. Pedagogical Workshop: Producción escrita: La estructura en el aula de ELE. Georgetown University, Washington, D.C. Online.

Faulkner, T. "El uso del modo indicativo en cláusulas que requieren el subjuntivo." Universidad de Rosario, Argentina. Online. (Canceled due to Covid-19)

Conferences Organized

- Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY) (2020)
- Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY) (2019)
- Graduate Portuguese and Hispanic Symposium (GRAPHSY) (2018)
- Hispanic Linguistics Symposium (HLS) (2016)

Workshops and Panels Organized

2023

- Apples and Oranges: Best Approaches in Working with Spanish Heritage Speakers: Invited Speaker – Dr. Kim Potowski of the University of Illinois at Chicago

Kalamazoo College

2022

- XXIX Congreso Internacional de Literatura y Estudios Hispánicos: Going Against the Standard Norm: ‘Non-prescriptive’ Spanish. (2022)

Panels Moderated

- Black and Abroad: Moderator and Panelist. Kalamazoo College. (2022)
- 50th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO): Chair of the Heritage Language Panel. (2021)
- The 17th International Pragmatics Conference (IPrA): Chair of the Grammar and Cognition Panel. (2021)
- 49th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO): Chair of the Phonetics and Attitudes Session (2020)
- 49th VIRTUAL ANNUAL MEETING OF THE LINGUISTIC ASSOCIATION OF THE SOUTHWEST (LASSO): Chair of the Phonetics and Attitudes Session (2020)
- Hispanic Linguistics Symposium (HLS): Chair of the Pragmatics/Discourse Analysis Session (2019)

Theses Supervised

2022- 2023

Advisor, “Apples to Oranges: Discussing a Heritage Spanish Language Speaker Track in the Spanish Language And Literatures Department at Kalamazoo College”

Senior Integrated Project (SIP)
Kalamazoo College

Spring 2022

Co-advisor, “Sephardi: Historically Analyzing Judeo-Español as a Minority Language”

Senior Integrated Project (SIP): Lauren Bussell (Honors)
Kalamazoo College

2022-2023

Advisor, “Reimplementing a Spanish Language Heritage Track in the Spanish Language and Literature Department at Kalamazoo College, Michigan”

Senior Integrated Project (SIP): Gustavo E. Gonzalez-Martinez
Kalamazoo College

Teaching Experience

Fall 2021

Assistant Professor of Spanish Linguistics (tenure-track)

Kalamazoo College
 Introduction to Spanish Linguistics: Language Variation and Change
 (SPAN-493)
 Beginning Spanish II (SPAN-102)
 Linguistics, Identity, and Health (SPAN-205)
 Bilingualism and Second Language Acquisition (Independent Study
 Course; SPAN-498)
All Language is Legitimate: The Fallacy of “Broken” Language
 (Fall, 2022; SEMN-129)

F 2019 – Spring 2021 **Assistant Language Program Director, Spanish Language Program**

Georgetown University
Courses Supervised
(29 sections, 13 instructors)

- Beginner Spanish (SPAN-001)
- Introductory Spanish I (SPAN-003)
- Introductory Spanish II (SPAN-004)

F 2017 – Spring 2021 **Instructor, Spanish Language Program**

Georgetown University

Courses Taught

- Intensive Basic Spanish
- Intermediate Spanish II
- Advanced Spanish
- Advanced Spanish: Transatlantic I
- Advanced Spanish: Transatlantic II
- Advanced Spanish for Business
- Gateway to Linguistics
- Introduction to Spanish Linguistics

Summer, 2020

Tutor, Spanish Language Program
 Georgetown University

Summer, 2019

Assistant Language Program Director, Spanish Language Institute
 Georgetown University

Summer, 2018

Tutor, Spanish Language Program
 Georgetown University

Summer, 2017

Tutor, Spanish Language Program
 Georgetown University

2014-2015 **Instructor, English for Spanish Speakers**
University of Santo Tomás; Santiago, Chile

Courses Taught

- Beginner English
- Intermediate English
- Advanced English

Professional Development

2022 **Student participant at the 4th Crete Summer School of Linguistics** (held at the University of Crete, Rethymnon)

2021 **Senior personnel, “Languages, Study Abroad and Intercultural Skills: A Path toward Sustainability and Growth”**
Awarded the National Endowment for the Humanities “Sustaining the Humanities through the American Rescue Plan”: \$499,000.

2021-present **Revision of Kalamazoo College’s Language Requirement** (in progress)

Research Assistantships

Fall 2017-2018 **Research Assistant, Spanish Linguistics Program**
Georgetown University

Professional Experience

2016-present **Freelance translator, interpreter, and transcriber**
Independent contractor

2016 **Translator and Transcriber of Jamaican and Caribbean Creoles**
Piedmont Global Language Solutions. Fairfax, Virginia.

2015-2016 **Legal Translator and Interpreter**
Araya y Compañía Abogados Limitada. Santiago, Chile.

2015-2016 **Translator**
Chilean Language Services. Santiago, Chile.

2014-2015 **Literary Translator**
Chris Axcán. Játiva, Spain.

- 2014 **Legal Translator and Interpreter**
Legal and Business Clinic. Winston-Salem, North Carolina.
- 2013-2014 **Translator and Interpreter**
Wake Forest University Business School. Winston-Salem, North Carolina.
- 2012-2013 **Translator and Interpreter**
Embassy of the Bolivarian Republic of Venezuela. Kingston, Jamaica.
- Summer 2011 **Intern Translator and Interpreter**
Embassy of the Bolivarian Republic of Venezuela. Kingston, Jamaica.

Awards and Recognition

- Winter 2023 **Pedagogical Development Grant**
Teaching and Learning Committee at Kalamazoo College; \$1000
- Winter 2023 **Faculty Event Support Grant**
Arcus Center for Social Justice Leadership at Kalamazoo College; \$2000
- Fall 2022 **Professional Development Grant**
Kalamazoo College; \$1180
- Summer 2022 **Professional Development Grant**
Kalamazoo College; \$800
- Spring 2022 **Brockington Faculty Study Abroad Grant**
Kalamazoo College; \$3000
- Spring 2022 **Professional Development Grant**
Kalamazoo College; \$220
- Fall 2021 **Senior personnel, “Languages, Study Abroad and Intercultural Skills: A Path toward Sustainability and Growth”**
Awarded the National Endowment for the Humanities “Sustaining the Humanities through the American Rescue Plan”: \$499,000.
- Fall 2020 **Graduate School of Arts and Sciences Conference Travel Grant**
Georgetown University; \$500
- Spring 2020 **Nomination for the Graduate Student Teaching Award**
Georgetown University

Spring 2020	National Science Foundation (NSF) Doctoral Dissertation Research Improvement (DDRI) Award; \$13,990
Spring 2020	Departmental Travel Grant Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$850
Fall 2019	Departmental Travel Grant Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$250
Summer 2019	Best Student Poster International Pragmatics Conference; €500
Spring 2019	Departmental Travel Grant Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$1000
Spring 2019	Graduate School of Arts and Sciences Conference Travel Grant Georgetown University; \$500
Fall 2018	Departmental Travel Grant Georgetown University Spanish and Portuguese Department; \$250
Spring 2018-Present	Sigma Delta Pi Georgetown University
2016-2021	Graduate School Assistantship Stipend Georgetown University Competitive stipend awarded to the Spanish and Portuguese Department's top graduate student candidates.
2016-2021	Graduate School Tuition Scholarship Georgetown University Competitive scholarship provided to the Spanish and Portuguese Department's top graduate student candidates.
2013-2014	Tuition Scholarship Wake Forest University Competitive scholarships awarded to top graduate candidates.
2011	Study Abroad Scholarship recipient Louisiana State University
2010-2011	Tau Sigma Louisiana State University Honor awarded to LSU's top students.
2010	National Society of Collegiate Scholars (NSCS) invitee Louisiana State University
2010	Black Scholars' achievement award at the 26th Annual Black Scholars Awards Program and Reception Louisiana State University

- 2010 **James M. Smith Jr.'s Endowed Scholarship in Romance Languages**
Louisiana State University
Scholarship awarded to top students in the Spanish Language Program.
- 2009-2011 **Tuition Scholarship**
Louisiana State University
Competitive scholarship awarded to top undergraduate students.
- 2009-2011 **Chancellor's List and Dean's List**
Louisiana State University
Competitive honors awarded to top undergraduate students.

Service

- 2022 – present **Committee Member of the Kalamazoo College Institutional Review Board (IRB)**
Kalamazoo College
- 2023 – present **Member of the Kalamazoo College Strategic Plan Refresh Community Engagement Committee**
Kalamazoo College
- 2021 – present **Jamaican Creole Proficiency Assessor**
Kalamazoo College
- 2021 **Reviser of Kalamazoo College's Language Requirement (in progress)**
Kalamazoo College
- 2020 – 2021 **President of Georgetown University's Spanish and Portuguese Student Organization (GSPSO)**
Georgetown University
- 2019 – 2021 **Spanish Oral Proficiency Exam Administrator**
School of Foreign Services (SFS), Georgetown University
- 2019 – 2020 **Student Organizer of Georgetown's Semantics Reading Group**
Georgetown University
- 2019 – 2020 **Social Organizer of Georgetown University's Spanish and Portuguese Student Organization (GSPSO)**
Georgetown University
- 2018 – 2019 **Secretary of Georgetown University's Spanish and Portuguese Student Organization (GSPSO)**
Georgetown University

- 2009 – 2011 **Community Builder**
Habitat for Humanity
- 2005 – 2008 **Homework assistant to visually impaired students**
The Salvation Army
- 2011 **Beach Clean ups**
Phi Alpha Delta Fraternity

Language Proficiency

- English: native proficiency
- Spanish: native proficiency
- Jamaican Creole: native proficiency
- Portuguese: intermediate proficiency: speaking, writing.
advanced proficiency: listening, reading.

Professional Organizations

- International Pragmatics Associations (IPrA)
- Linguistics Society of America (LSA)
- Sigma Delta Pi (National Collegiate Hispanic Honor Society)

Courses Taken at Georgetown University

World Spanishes: **Dr. Israel Sanz-Sánchez**
 Semantics & Pragmatics I: **Dr. Elena Herburger**
 Semantics & Pragmatics II: **Dr. Paul Portner**
 Syntax I: **Dr. Hector Campos**
 The History of the Spanish Language: **Dr. Ricardo Pichel Gotérrez**
 Spanish Teaching Methodology: **Dr. Ronald P. Leow**
 Portuguese for Spanish Speakers: **Daniel Riggs**
 Second Language Acquisition and Bilingualism: **Dr. Lourdes Ortega**
 Instructed Second Language Acquisition: **Dr. Cristina Sanz**
 Spanish Phonology I: **Dr. Alfonso Morales-Front**
 Spanish Phonology II: **Dr. Alfonso Morales-Front**
 Conditionals: **Dr. Elena Herburger**
 Statistics for Linguistics Research: **Dr. Jeff Connor-Linton**
 Advanced Semantic Representation: **Dr. Nathan Schneider**
 Verb Meaning and Event Structure: **Dr. Alison Biggs**
 Phonological Development: **Dr. Alfonso Morales-Front**
 Spanish and Social Meaning: **Dr. Victor Fernández-Mallat**
 Diachronic Syntax: **Dr. David Lightfoot**
 CNDLS Course Design Institute: **Center for New Designs in Learning and Scholarship**
 Cognitive Grammar (Audited): **Dr. Lourdes Ortega**
 Topics in Semantics (Audited): **Dr. Elena Herburger**
 Web Summer School for Logic, Language, and Information (WeSSLLI): Cross-linguistic
 Variation in Degree Semantics: **Dr. Elizabeth Coppock, Boston University**

Courses Taken at the 4th Crete Summer School of Linguistics (2022)

Introduction to Semantics: **Cleo Condoravdi**

Semantics and Pragmatics of Questions: **Regine Eckardt and Donka Farkas**

Tense and Aspect: **Roumyana Pancheva, Paul Portner, and Sergei Tatevosov**

Language, Gender and Sexuality (Week I): **Ivy Sichel**

Additional Skills

- Computer Assisted Translation (CAT) and Localization
- Mastery of Trados Software and other Translation tools
- SPSS
- Ability to course build using Blackboard and Canvas
- Ability to work with several operating systems, including Windows, Mac OSX, and Linux
- Mastery of Microsoft Office programs (Word, Excel, PowerPoint)
- Mastery of Canvas
- Mastery of Moodle

References

Dr. Elena Herburger

Associate Professor: Spanish Language Instructions; Semantics and Pragmatics

Department of Spanish and Portuguese

37th and O Streets NW

Washington, D.C. 20057

(202)-687-0100

herburge@georgetown.edu

Dr. Paul Portner

Professor: Linguistics; Semantics and Pragmatics

Department of Linguistics

Georgetown University

1421 37th Street NW

Poulton Hall 240

Washington, DC 20057-1051

(202)-687-5956

Paul.Portner@georgetown.edu

portnerp@georgetown.edu

Dr. Ronald Leow

Professor: Applied Linguistics Director of Spanish Language Instruction

Department of Spanish and Portuguese

37th and O Streets NW

Washington, D.C. 20057

(202)-687-0100

leowr@georgetown.edu